

### 中国与西班牙企业 签署 10 亿欧元协议

据新华社 4 月 13 日电(记者陈特雷、王帆)正在中国访问的西班牙首相萨帕特罗 13 日在此间说,西班牙企业与中国企业当日签署了总价值 10 亿欧元的协议。据悉,这些协议涉及金融、风能、直升机、阀门制造等领域和行业。其中,西班牙国际银行与中兴通讯股份有限公司签署电信设备出口融资协议。西班牙风力涡轮机生产商 Gamesa 公司分别与华润电力控股有限公司和中国大唐集团公司签订意向协议,将向两国中国公司各提供 150 部总装机容量达 300 兆瓦的风力涡轮机。

### 巴西“电力高速路” 将用中国特高压技术

据新华社 4 月 13 日电(记者郑晓英)中国在世界领先的特高压输电技术将首度走出国门。13 日,中国国家电网公司与巴西国家电力公司签署合作协议,宣布将采用中国特高压直流输电技术建设巴西美丽山水电站输电工程。这条“电力高速路”将帮助巴西把北部亚马孙河的水电送到几千公里外的发达地区。

### 美国预算协议 砍联合国拨款

新华社专电 美国媒体 12 日报道,民主、共和两党为避免政府关门 8 日夜间就 2011 财年联邦政府预算案达成协议,作为协议一部分,各党派议员拟削减对联合国拨款 3.77 亿美元,主要影响联合国维和行动。根据两党达成的协议,美国 2011 财年联邦政府预算总计削减约 380 亿美元。这一协议尚待国会表决批准,表决预计在本周内举行。一些白宫官员说,美国拟削减联合国维和行动拨款 2373 亿美元,减少联合国会费支出 1006 亿美元。此外,减少对联合国教科文组织和世界粮食计划署的自愿捐助 3900 万美元。按现行方法,美国承担 22% 联合国会费,超过 25% 联合国维和行动花费。根据两党预算协议,美国本财年在联合国和其他国际组织的总花费总额将为 38 亿美元,较上一财年减少 4 亿美元。

### “利比亚联络小组” 首次会议在卡塔尔举行

4 月 13 日,联合国秘书长潘基文(前左)在卡塔尔首都多哈的“利比亚联络小组”首次会议开幕前与非盟委员会主席让·平交谈。当天,“利比亚联络小组”首次会议在卡塔尔首都多哈举行,与会各方将寻求通过政治途径解决利比亚当前的危机。新华社/法新

### 伊朗停止 为欧洲客机加油

据新华社德黑兰 4 月 13 日电(记者杜源江 何光海)据伊朗媒体 13 日报道,伊朗已经停止为飞往该国的欧洲客机加油,以报复一些西方国家拒为伊朗客机加油的做法。《伊朗日报》当天援引伊朗第一副总统拉希米的话报道说,最近一些欧洲国家拒绝为伊朗飞往欧洲的客机加油,作为回应,伊朗已经停止为欧洲客机加油。拉希米表示,伊朗不惧制裁并能轻松解决自身存在的问题,“比如,在制裁期间,我们的非石油产品出口大幅增长,这一势头今年还会保持”。

### 纽约肯尼迪机场 两架客机碰撞

4 月 12 日美国国家运输安全委员会发布的照片显示的是发生碰撞事故的空中 A380 客机翼翼。4 月 11 日晚,美国肯尼迪机场发生客机碰撞事故,一架法航航空 A380 客机与一架支线客机碰撞,该事故未造成人员伤亡。新华社/路透

# 第二轮中美人文交流高层磋商 在华盛顿举行

## 会议规划了今后一个时期中美人文交流的总体规划、阶段重点和工作原则,确定了数十项合作项目

据新华社华盛顿 4 月 12 日电(记者易爱军 冉维)第二轮中美人文交流高层磋商 12 日在华盛顿举行。中国国务委员、中美人文交流高层磋商机制中方首席刘延东与美国国务卿、中美人文交流高层磋商机制美方首席希拉里·克林顿共同主持会议。刘延东就加强新时期中美人文交流与合作提出三点倡议:一是要面向人民。通过

构建官民并举、多方参与的人文交流格局,让两国民众成为人文交流的主体。开展覆盖广泛、重点突出的人文交流活动,使更多各界人士加入到中美友好合作事业中来。二要面向世界。本着相互尊重、开放包容的精神,在交流中相互学习,求同存异,文明互鉴,促进世界和平与发展。三要面向未来。要不断培育和增强人文交流意识。增进两国青年一代的了解与友谊,让中美友好

事业薪火相传。希拉里·克林顿表示,美中开展人文交流与合作对双方关系发展至关重要,有利于扩大两国人民之间往来,增进相互了解,为两国关系奠定坚实基础。在美中双方共同努力下,人文交流机制工作卓有成效,开辟了推进两国关系的新途径。美中在人文领域开展广泛合作符合两国和两国人民的根本利益。美方愿与中方共同努力,创新形

式,充实内涵,将两国人文交流与合作提升到新水平。会议全面总结了中美人文交流高层磋商机制成立一年来两国人文交流与合作取得的进展和成果,规划了今后一个时期中美人文交流的总体规划、阶段重点和工作原则,并就进一步加强教育、科技、文化、妇女、青年、体育等领域合作达成一系列重要共识,确定了数十项合作项目。

## 埃及总检察长下令拘押前总统穆巴拉克及其两个儿子 15 天



4 月 13 日,警察在沙姆沙伊赫国际医院外警戒。新华社发

## 穆巴拉克 突发心脏病



穆巴拉克

## 穆巴拉克“逃”进医院?

埃及国家电视台 12 日报道,前总统胡斯尼·穆巴拉克当天接受检察官质询时心脏病发作,随后入院治疗。住进重症监护室 穆巴拉克当地时间 12 日下午 5 时(北京时间 12 日 23 时)进入沙姆沙伊赫国际医院,在重症监护室接受治疗。穆巴拉克现年 82 岁,自 2 月 11 日辞职后,和家人一直居住在红海海滨城市沙姆沙伊赫。法新社援引一名不愿公开姓名安保人员的话报道:“穆巴拉克今天下午进入沙姆沙伊赫国际医院,多名安保人员随行。”埃及国家电视台报道,医院外大批军警戒备。一名目击者称,穆巴拉克入院时身着黑白相间运动服。当被问及穆巴拉克身体状况是否良好时,医院主任穆罕默德·法萨拉回答:“某种程度上。”美联社援引两名不愿公开姓名医生的话报道,穆巴拉克在没有旁人帮助的情况下自己进入医院。尼罗河电视台记者阿什拉夫·思维拉姆说:“不太清楚医院里面的情况,医院只许病人进入。”另一家当地电视台报道,医院已经不再接收除急诊病人外的其他病人。接受质询前拒绝进食饮水 埃及总检察长阿卜杜勒·马吉德·马哈茂德 10 日要求穆巴拉克及其儿子就涉嫌贪污、武力镇压反政府示威等接受质询。埃及国家电视台报道,穆巴拉克 12 日上午得知自己即将接受检察官质询,此后便开始拒绝进食和饮水。报道交待穆巴拉克当天在接受质询时心脏病发作,但没有讲明质询细节和具体地点。埃及中东通讯社当天晚些时候援引司法部长阿卜杜勒·阿齐兹·琼迪的话报道,检察官们 12 日开始质询穆巴拉克,“某种程度上。”埃及国家电视台报道,穆巴拉克的两个儿子贾迈勒和阿拉 12 日在西奈省首府检察官办公室接受质询。助手曾否认穆巴拉克身体不好 穆巴拉克 2010 年 3 月在德国海德堡大学医院接受胆囊摘除手术。此后有媒体报道称,穆巴拉克身体状况一直不好。他的助手曾否认这一说法。穆巴拉克辞职后,武装部队最高委员会接管国家权力。按英国广播公司驻埃及记者的说法,穆巴拉克的私人医生曾请求武装部队最高委员会允许穆巴拉克赴德国接受治疗,但遭拒绝。现阶段,穆巴拉克及其家人被禁止离境,他们的资产被冻结。埃及《金字塔报》网络版 12 日刊文称,穆巴拉克“以身体不好为借口入院治疗,为的是逃避质询”。文章援引内政部长曼苏尔·埃萨维的话报道,穆巴拉克将前往首都开罗,就针对他的指控出庭作证。埃萨维没有交代指控具体内容以及穆巴拉克出庭时间。报道称,穆巴拉克 12 日早些时候得知开罗一家法庭传唤他的消息。杜鹏(新华社供本报特稿)

据新华社开罗 4 月 13 日电(记者李来房 冯康)埃及总检察长马哈茂德 13 日下令,对前总统穆巴拉克及其两个儿子阿拉和贾迈勒拘押 15 天以进行调查。据埃及国家电视台报道,穆巴拉克的拘押地点尚未确定,他的两个儿子 13 日上午已被送往开罗南部郊区的托拉监狱。此前,穆巴拉克 12 日在位于埃及西奈半岛的红海旅游城市沙姆沙伊赫接受司法质询时,因突发心脏病被送进医院接受治疗。据埃及媒体报道,埃及司法部长曼迪说,穆巴拉克健康状况稳定,对他的质询将在医院里继续进行。埃及内政部长伊萨维曾表示,从安全方面考虑,穆巴拉克及其家人不适合在开罗接受质询,在开罗以外的地方比较合适,而穆巴拉克本人可能因为健康原因无法到开罗。4 月 8 日,数十万埃及民众再次聚集到开罗市中心的解放广场进行抗议,要求立即审判穆巴拉克及其家人和前政府高官。10 日,马哈茂德决定传唤穆巴拉克及其两个儿子接受质询,对他们的指控包括武力镇压反政府抗议活动以及滥用权力等。同一天,穆巴拉克通过总部位于迪拜的阿拉伯电视台播出录音讲话,否认针对自己及家人的腐败指控,表示将配合对他的任何调查并证明他在海外没有房产和银行账户。



4 月 13 日,白俄罗斯军人在位于明斯克市中心的“十月”地铁站献花。新华社发

## 就明斯克地铁站恐怖袭击事件 上合组织秘书长 发表声明谴责

新华社北京 4 月 13 日电 上海合作组织秘书长伊马纳耶夫 12 日发表声明,对明斯克市“十月广场”地铁站爆炸事件深表愤慨,坚决谴责这一不可饶恕的恐怖主义行径,对伤亡者亲属、白俄罗斯人民和白俄罗斯领导人表示深切同情和慰问。

## 明斯克地铁 爆炸案告破

据新华社明斯克 4 月 13 日电(记者孙泽)白俄罗斯总统卢卡申科 13 日说,明斯克地铁爆炸案已告破,2 名犯罪分子被捕并招供。卢卡申科说,白俄罗斯警方 12 日晚进行了“没有噪音”的抓捕行动,2 名被捕人员于 13 日清晨承认他们制造了明斯克地铁爆炸案,以及几年前分别发生在明斯克和维捷布斯克的两次爆炸案。卢卡申科说,经过审问,警方已经了解明斯克地铁恐怖袭击实施的过程,但还不清楚其动机。白俄罗斯首都明斯克“十月”地铁站 11 日发生爆炸,造成 12 人死亡,约 200 人受伤。

## 韩国核电站机组 因供电故障停运

新华社专电 韩国服役最长的古里核电站 1 号机组 12 日晚因供电故障停止运行。核电站运营方韩国水力核电公司 13 日通报,古里核电站 1 号机组因供电系统进线断路器故障,12 日 20 时 46 分(北京时间 19 时 46 分)停运。按这家企业的说法,这座轻水反应堆当前没有安全风险,不会外泄放射性物质。古里核电站 1 号机组位于港口城市釜山东北,装机容量 58.7 万千瓦,1978 年 4 月投入商业运营,服役时间系韩国 21 座商用核反应堆中最长。

## 国际原子能机构强调 福岛核事故与 切尔诺贝利事故不同

东电社长说目前无法给出核事故处理路线图 据新华社东京 4 月 13 日电(记者冯武勇 王小鹏)日本东京电力公司社长清水正孝 13 日承认,目前无法给出处理福岛第一核电站事故的明确路线图。清水正孝当天在东电公司大楼举行新闻发布会上,就核电站事故再三向公众表示道歉。对于福岛核事故处理预期和日程,清水说,他现在无法给出答案,目前的当务之急是设法使反应堆进入稳定冷却状态,妥善处理核污染废水以及阻止放射性物质扩散。据新华社维也纳 4 月 12 日电(记者万宏)总部设在维也纳的国际原子能机构 12 日说,尽管日本方面已将福岛第一核电站事故的严重程度评价提高到与切尔诺贝利核事故相同的最高级 7 级,但这两起事故有着显著区别。目前国际原子能机构对福岛第一核电站的整体形势评价仍然没有改变,即形势仍然非常严峻,但也出现了一些功能恢复的初步迹象,比如接通电力以及部分仪器仪表重新启用等。

## 巴博处所“不定” 阿比让枪声依旧

联合国一名发言人 12 日说,科特迪瓦受拘前总统洛朗·巴博已离开经济首都阿比让,转移至一处“秘密地点”。这名发言人随后改口,称巴博仍身处阿比让。巴博落网后,阿比让枪声稍显平息。然而,支持巴博的武装仍控制部分区域,动用重型武器继续抵抗。联合国副发言人法尔汉·哈克 12 日在一场新闻发布会上说,巴博已不在阿比让高尔酒店,联合国维和人员“帮助他转移到科特迪瓦另一处地方”。哈克没有说明具体地点,只说巴博身在阿比让之外,处境安全。然而,哈克当天晚些时候改口,称巴博仍在阿比让,“与早些时候的信息相反,洛朗·巴博仍身处阿比让高尔酒店”。联合国官员说,按先前计划,巴博将被转移至国内其他地方。但计划随后取消,原因不明。陆海空将军倒戈 由瓦塔拉控制的 TCI 电视台 12 日报道,巴博阵营军队总参谋长菲利普·芒古以及“陆、海、空军所有将军”已宣布效忠瓦塔拉。法新社 12 日援引瓦塔拉阵营消息人士的话报道,巴博阵营“内政部长”阿塞尼·德西雷·塔格罗 12 日死亡,原因不明。这名不愿公开姓名的消息人士说,德西雷·塔格罗 11 日与巴博一同遭捕。抵达高尔酒店时,有人看见德西雷·塔格罗受伤。他晚些时候被送去医院,次日早晨死亡。巴博武装继续抵抗 现阶段,支持巴博的武装仍控制阿比让普拉托区以及科科迪区,继续展开抵抗。路透社预计,这座经济首都至少几天内仍然是个“危险地方”。在总统府所在的普拉托区,一名年轻女子说,一列车队当天早上经过这里,“(瓦塔拉军队)将领告诉我们,他们将搜捕那些在高楼上驻守的(巴博武装)狙击手”。总统官邸所在科科迪区居民说,当天早上,这一地区传来轻型枪声,“但后来,我们听到火箭弹和重型机关枪的声音,持续数分钟”。联合国数据显示,去年 11 月总统选举以来,科特迪瓦至少 800 人死于暴力冲突。法称随时撤军 法国总理弗朗索瓦·菲永 12 日告诉法国国民议会,法国驻科特迪瓦部队无需继续驻留,“因为(总统选举)结果将获承认,民主将要扎根。”一旦安全形势足够(好),法国部队应当立即撤出科特迪瓦。”他说,“尤其是在阿比让的驻军。”巴博的发言人阿兰·图蒙 12 日指责法国部队帮助瓦塔拉发动政变,推翻巴博政权。菲永说,法国部队没有制造冲突,没有抓捕巴博。“这(抓捕巴博)是法治的胜利……是联邦的胜利。” 黎黎(新华社供本报特稿)



4 月 12 日,一辆武装车辆经过科特迪瓦经济首都阿比让街头。阿比让仍然处于交火、抢劫等暴力活动频发的混乱状态,许多市民心存恐惧,不敢出门。新华社发

## 欧盟将向科援助 1.8 亿欧元

据新华社电 欧洲联盟委员会负责发展的委员安德里斯·皮耶巴尔格斯 12 日说,欧盟准备向科特迪瓦提供 1.8 亿欧元(约合 2.6 亿美元)援助,帮助后者恢复医疗卫生、农业、水利以及偿还外债等。“我们与科特迪瓦及其民众在一起,立即开始与瓦塔拉政府合作,支持他带领国家步入正轨”。欧盟外交和安全政策高级代表凯瑟琳·玛格丽特·阿什顿说,欧盟援助的目的

## 宝洁和联合利华操控洗衣粉价格 欧盟罚近 3.2 亿欧元

据新华社布鲁塞尔 4 月 13 日电(记者尚军)欧盟委员会 13 日宣布,对宝洁和联合利华处以总额近 3.2 亿欧元(约合 4.6 亿美元)的反垄断罚款,以惩处这两家日用消费品巨头操控家用洗衣粉价格。在 3.2 亿欧元罚款中,宝洁公司所受处罚最重,超过 2.1 亿欧元(约合 3.04 亿美元),联合利华则被处以 1.04 亿欧元(约合 1.51 亿美元)罚款。由于两家公司事后积极配合调查并主动交待问题,寻求和解,相关罚款已被削减 10%。德国汉高公司也参与了这一操控市场价格的非卡特尔组织,但因为主动向欧盟委员会揭发而被免于处罚。